

# eLite felhasználói kézikönyv



2025.07 1.1-es verzió

Copyright © ePropulsion Technology Limited



# Elismerés

---

Köszönjük, hogy megvásárolta az ePropulsion termékét, amely a tiszta, biztonságos és megbízható elektromos tengeri meghajtási rendszerek világvezetője. Biztosak vagyunk benne, hogy elégedett lesz új motorjával, és örömmel fogadja visszajelzéseit a [www.epropulsion.com](http://www.epropulsion.com).

## A kézikönyv használata

---

A termék használata előtt feltétlenül olvassa el és értse meg ezt a használati útmutatót. Részletes utasításokat ad a termék helyes és biztonságos használatához. A termék használatával Ön elismeri, hogy alaposan elolvasta, megértette és elfogadta az összes

a kézikönyvben található információk. Nagyon fontos, hogy ne működtesse az elektromos külső motort, amíg nem ismeri teljesen a működését. Ezenkívül tartózkodjon attól, hogy kölcsönadja a külső motort olyan személyeknek, akik nem ismerik a működését. Felhívjuk figyelmét, hogy az ePropulsion nem tehető felelőssé a kézikönyvben található utasítások be nem tartásából eredő pénzügyi veszteségekért vagy személyi sérülésekért.

Felhívjuk figyelmét, hogy az ePropulsion a folyamatos termékoptimalizálás politikáját tartja fenn, és fenntartja a jogot, hogy bármikor frissítse a kézikönyv tartalmát. A legújabb verzióért látogasson el weboldalunkra a [www.epropulsion.com](http://www.epropulsion.com). Ha bármilyen eltérést tapasztal a termék és a jelen kézikönyv között, vagy bármilyen kérdése van a termékkel vagy ezzel a kézikönyvvel kapcsolatban, kérjük, látogasson el hozzánk webwebhely, vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Az ePropulsion fenntartja a jogot a kézikönyv végleges értelmezésére.

Ez a kézikönyv több nyelven is elérhető. A különböző nyelvi változatok közötti ellentmondások esetén az angol nyelvű változat az irányadó.

Ezenkívül az ePropulsion megtartja az összes releváns szellemi tulajdont és ipari jogot, beleértve a szerzői jogokat, szabadalmakat, védjegyeket és formatervezési mintákat.

## Biztonsági figyelmeztetések

---

Az ePropulsionnál a biztonságot helyezük előtérbe, és arra törekszünk, hogy minimalizáljuk az egyéneket és a vagyontárgyakat érintő kockázatokat. Nyomatékosan javasoljuk mindenkinek, aki kapcsolatba kerül termékeinkkel, hogy legyen óvatos, használja a józan ésszt, tartsa be a kézikönyvben található utasításokat, és fordítson különös figyelmet a kézikönyvben és a termék címkéjén ismertetett biztonsági információkra. Ide tartoznak a termék telepítésében, üzemeltetésében, karbantartásában és szervizelésében részt vevő személyek.

A felhasználói kézikönyvben és/vagy a termékre ragasztott címkéken a következő információk szimbólumok találhatóak:

Veszély vagy figyelmeztető jelek:

Ezek a jelek olyan potenciális veszélyeket vagy jelentős kockázatokat jeleznek, amelyek

elkerülé se súlyos személyi sérülés vagy akár halál. Nagyon fontos, hogy fokozott óvatossággal és odafigyeléssel járjon el az Ön és a termék biztonsága érdekében.



**Típek vagy fontos pontok:**

Ezek a szakaszok értékes információkat és betekintést nyújtanak, amelyek megkönnyítik a külső motor használatának gyors megértését és növelik a működési hatékonyságot. Nyomatékosan javasoljuk, hogy olvassa el és kövesse a biztonsági figyelmeztető táblákat követő utasításokat.



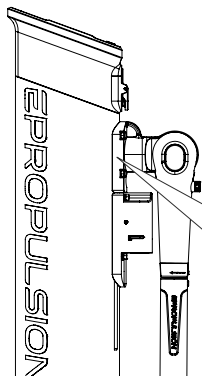
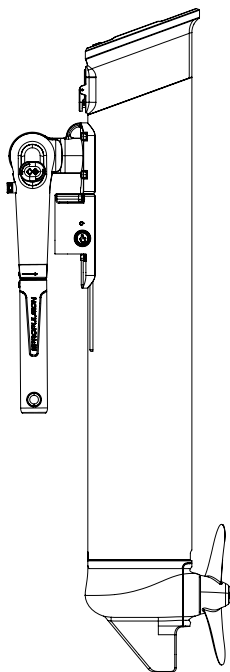
**Fontos figyelmeztetés:**

Az ePropulsion termékek telepítése, üzemeltetése, karbantartása vagy szervizelése során különféle biztonsági kockázatok merülnek fel. Elengedhetetlen, hogy éber maradjon, körültekintően hajtsa végre a szükséges műveleteket, és a folyamat során a biztonságot helyezze előtérbe.

## A sorozatszám azonosítása és rögzítése

A termék sorozatszáma az alábbi helyen található. A sorozatszámra szükség lehet tartozékok vásárlásakor, szerviz- vagy garanciális támogatás igénybevételekor, vagy szerencsétlen motorlopás esetén.

Kérjük, ügyeljen arra, hogy a sorozatszámot könnyen hozzáférhető és biztonságos helyen jegyezze fel későbbi használatra



Belső akkumulátor: 21700 3P7S  
Kapacitás: 15Ah 378Wh  
Feszültség: 25.2V  $\equiv$   
S/N: DN051M9001

# Tartalomjegyzék

---

Elismerés .....	1
A kézikönyv használata .....	1
Biztonsági óvintézkedések és irányelvek .....	1
A sorozatszám azonosítása és rögzítése .....	3
<b>1 Termék végeview .....</b>	<b>6</b>
1.1 A csomagban .....	6
1.2 Alkatrészek és diagram .....	8
1.3 Előírás .....	9
1.4 Fontos megjegyzések a kezdés előtt.....	10
1.4.1 Motor kiválasztása .....	10
1.4.2 Felhasználók.....	10
1.4.3 Általános csónakázási tanácsok.....	10
1.4.4 Erre a motorra jellemző.....	11
1.5 EU-megfelelőségi nyilatkozat.....	12
1.6 A működésre a következő két feltétel vonatkozik .....	13
1.7 A termék ártalmatlanítása.....	13
<b>2 Kormányrúd.....</b>	<b>14</b>
2.1 Kormányrúd szöge.....	14
2.1.1 Szabad mód.....	14
2.1.2 Rögzített mód.....	14
2.2 Fojtószelep forgása .....	15
2.3 Kormányrúd hosszabbító .....	15
2.4 Kormányzási szög.....	16
<b>3 Szorítókonzol és gyorskioldó.....</b>	<b>17</b>
3.1 Tengely hossza .....	17
3.2 Vágási szög.....	17
3.3 Sekély víz üzemmód .....	19
3.4 Földelégátlló mód .....	20
3.5 Kormány súrlódás beállítása.....	22
3.6 Kormányzár .....	23
<b>4 Telepítés.....</b>	<b>24</b>
4.1 Bilincs konzol telepítése.....	24
4.2 Motor telepítése .....	25
4.3 Motor eltávolítása .....	26

<b>5 Művelet</b> .....	<b>28</b>
5.1 Ellenőrzőlista a kezdés előtt.....	28
5.2 Kezdő .....	28
5.2.1 Normál mód .....	28
5.2.2 Sport mód .....	30
5.3 Megállás .....	30
5.4 Döntse fel és engedje el .....	31
5.4.1 Motor döntése .....	32
5.4.2 Motor kioldás .....	32
<b>6 Interfész</b> .....	<b>34</b>
6.1 Kijelző panel .....	34
6.2 Bekapcsológomb .....	34
6.3 Kill kapcsoló .....	36
6.4 Akkumulátor jelző .....	38
6.5 Hibaelhárítás .....	39
6.5.1 Hibajelző .....	40
6.5.2 Hibakódok.....	40
<b>7 Akkumulátor</b> .....	<b>41</b>
7.1 AC-DC töltés .....	41
7.2 Töltésjelző .....	42
<b>8 USB Type-C kimenet</b> .....	<b>43</b>
<b>9 Fenntartás</b> .....	<b>44</b>
9.1 Óvintézkedések.....	44
9.2 Légcsavar ellenőrzése/cseréje .....	44
9.3 Elektromos érintkezők karbantartása.....	45
<b>10 Szállítás és tárolás</b> .....	<b>46</b>
10.1 Hordozható.....	46
10.2 Külső táská.....	47
<b>11 Vészhelyzetek/intézkedések</b> .....	<b>48</b>
11.1 Ütközés.....	48
11.2 Külső víz alá merült/elárasztott .....	48
<b>12 Garancia</b> .....	<b>49</b>
12.1 Jótállási feltételek.....	49
12.2 A garancia hatálya .....	50
12.3 Korlátozott jótállási igénylési eljárások.....	50

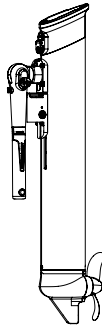
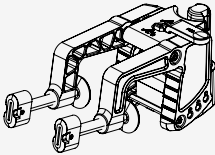
# 1 Termék végeview

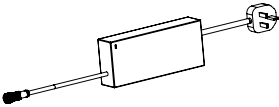
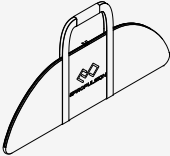
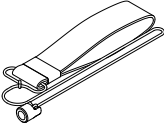





Az ePropulsion eLite elektromos csónakmotor egy lítium akkumulátorral működő hajómotor. Akár 750 W-os teljesítményével megbízható meghajtást biztosít számos kishajós alkalmazáshoz. Az eLite számos olyan tervezési funkcióval rendelkezik, amelyek megkönnyítik a szállítást és a tárolást, és nagyobb felhasználói kényelmet kínálnak, többek között:

- Integrált információs kijelző
- Összecsukható, kihúzható kormányrúd, amely megfelel a különböző hajóknak és vezetési pozícióknak
- Gyorskioldó bilincstartó a gyorsabb telepítéshez/eltávolításhoz
- Állítható tengelyhossz különböző hajókon való használatra
- USB Type-C töltőaljzat külső elektronikához

## 1.1 A csomagban

A csomag kinyitásakor kérjük, ellenőrizze a tartalmát az alábbi listában. Ha valamelyik elem hiányzik vagy sérült, forduljon segítségért a kereskedőhöz.

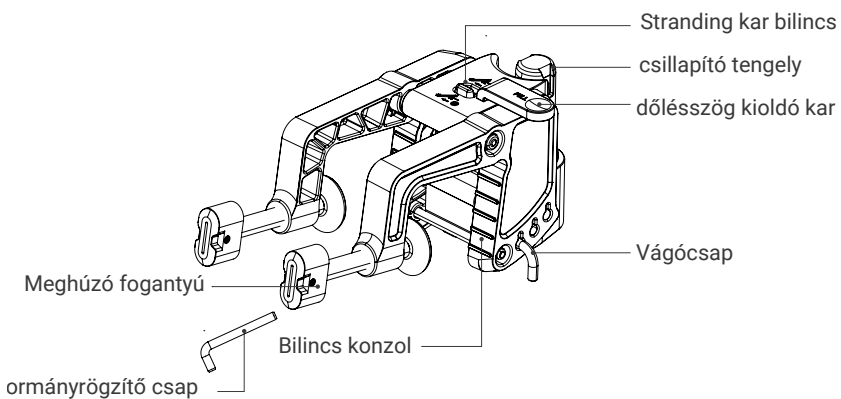
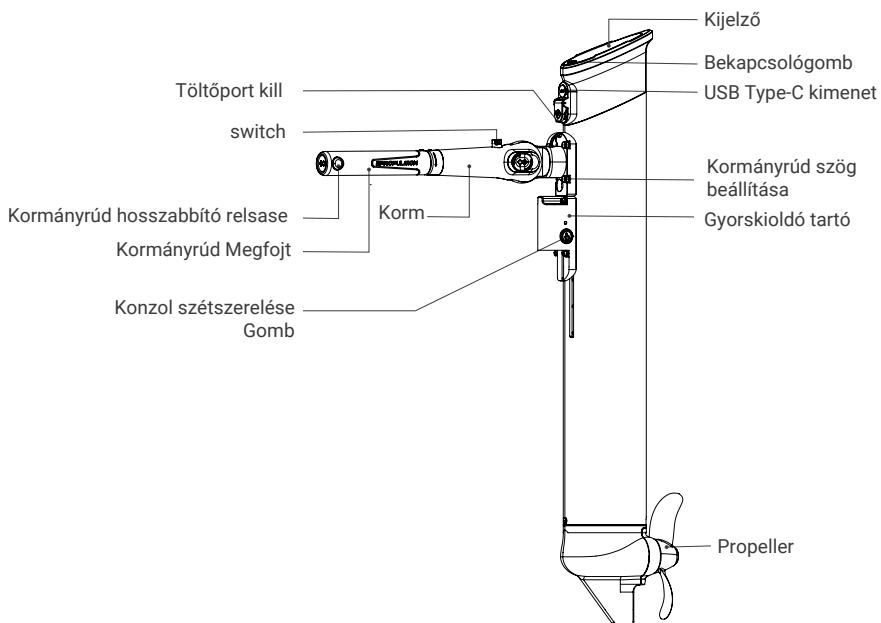
Nem.	Elemek	Mennyiség.	Szám	Funkció
1	Külső fő rész	1		Biztosítsa a hajó fő meghajtását
2	Bilincs konzol	1		Biztonságosan csatlakoztatja a külső motort a kereszttartóhoz, gyorskioldó funkcióval

No.	Items	Qty.	Figure	Function
3	AC töltő	1		Töltse fel az akkumulátort
4	Külső táska	1		A külső motor tárolására és szállítására
5	Kill Switch és csuklópánt	2		A külső motor leállítása vész helyzetben
6	Imbusz kulcs	1		A gyorskioldó konzol csavarjainak beállítása clamp és cserélje ki a légcsavart
7	Vágócsap	1		Állítsa be a külső motor vágási szögét
8	Kormány rögzítő csap	1		A kormány rögzítése
9	Használati utasítás	1		/
10	Gyors üzembe helyezési útmutató	1		Gyors útmutató a külső motor fő funkcióihoz



Javasoljuk, hogy szállításhoz és tároláshoz őrizze meg az eredeti csomagolást.

## 1.2 Alkatrészek és diagram



1.1. ábra

## 1.3 Előírás

Modell	elit	eLite hosszú tengely
Névleges bemeneti teljesítmény	500 W	
Csúcs bemeneti teljesítmény	750 W	
Névleges bemeneti feszültség	25.2 Vdc	
Bemeneti feszültség tartomány	19.25 Vdc - 29.4 Vdc	
Súly	6,7 kg (konzolbilincs nélkül)	7,3 kg (konzolbilincs nélkül)
Állítható tengelyhossz-tartomány (a légcsavar tetejétől a keresztartóig)	282.5-401mm	432.5-551mm
Méreték (hosszúság * szélesség * magasság, konzolbilincs nélkül)	297mm * 75mm * 890mm (konzolbilincs nélkül)	297mm * 75mm * 1040mm (konzolbilincs nélkül)
Hűtési módszer	Természetes vízhűtés	
Névleges teljesítmény forgási sebesség tartomány	1450 - 1800 ford./perc	
Üzemi hőmérséklet	-5 - 55 °C	
Tárolási hőmérséklet	-20 - 45 °C	
Működés és interakció	Kormányrúd forgó fojtószeleppel Kill Switch Kijelző bekapcsológ omb	
Légcsavar	Kétlapátos propeller, átmérő: 194 mm	
Dőlésszög	75°	
Kormányzási szög	±70°	
Akkumulátor kapacitása	378 Wh	
Akkumulátor típusa	Beépített, nem cserélhető akkumulátor	
Vízálló besorolás	IP67	

<b>eLite töltő</b>	
Modell	XVE126-2940400
Bemeneti feszültség	100-240V~ 50/60Hz
Bemeneti áram	2.5A Max
Névleges kimeneti feszültség	29.4V
Kimeneti áram	4.0A
Üzemi hőmérséklet	0°C és 40°C között
Tárolási hőmérséklet	-20°C és 85°C között
Tanúsítás	CE-EMC、ROHS

## 1.4 Fontos megjegyzések a kezdés előtt

### 1.4.1 Motor kiválasztása

Kérjük, kövesse a hajó gyártójának előírásait és az ePropulsion hivatalos márkakereskedőjének tanácsait a megfelelő hajómotor kiválasztásakor. Ne lépje túl a megengedett maximális teljesítményt, és ne terhelje túl a motort.

### 1.4.2 Felhasználók

- (1) Ezt a terméket csak olyan felnőttek használhatják, akik teljes mértékben elolvasták és megértették ezt a kézikönyvet. Az ePropulsion nem vállal felelősséget a kézikönyv tartalmával ellentétes műveletek által okozott károkért vagy meghibásodásokért.
- (2) Csak akkor használja ezt a motorrendszert, ha ismeri a hajó üzemeltetésének minden más aspektusát is. Ha a hajó új számodra, meg kell tanulnod, hogyan viselkedik a hajó különböző körülmények között, beleértve az árapályt, a szelet és a hullámokat. Szükség esetén vegyen részt szakmai tanácsokkal és utasításokkal.

Ha kétségei vannak a motor vagy a hajó működésével kapcsolatban, használat előtt konzultáljon a kereskedővel.

### 1.4.3 Általános csónakázási tanácsok

#### Működés előtt:

- (1) Ismerkedjen meg a motor és a hajó összes funkciójával és működésével. Győződjön meg arról, hogy a fedélzeten tartózkodó legalább egy személy ismeri a hajót és annak

rendszerek, amelyeket vészhelyzet esetén átvehetnek Öntől

- (2) Csónakázás előtt ellenőrizze az időjárási viszonyokat, és olvassa el az időjárás előrejelzéseket. Kerülje a csónakázást veszélyes időjárási körülmények között.
- (3) Ellenőrizze, hogy van-e elegendő és működőképessé biztonsági felszerelés, beleértve, de nem kizárólagosan: mentőmellényeket, felhajtóeszközöket vagy egyéb személyes úszóeszközöket, tűzoltó készülékeket, csengőket és sípokat, kommunikációs berendezéseket és lapátokat stb.
- (4) Ellenőrizze, hogy a hajó és a felszerelés megfelel-e a helyi csónakázási biztonsági előírásoknak.
- (5) Ha az elektromos külső motor az egyetlen áramforrás a hajóhoz, győződjön meg arról, hogy a fedélzeten lévő akkumulátorok elegendő töltöttséggel rendelkeznek az oda-vissza úthoz. Legalább ki kell számítani a távolságot és az akkumulátor fogyasztását ezen a távolságon, figyelembe véve a szél, az árapály és más változók hatásait, amelyek befolyásolhatják a hatótávolságot.
- (6) Mindig jelentse utazási tervét a családnak, a barátoknak és a hatóságoknak, ha szükséges.
- (7) Ne működtesse a csónakot alkohol vagy kábítószer hatása alatt. A csónakázási balesetek körülbelül 50%-a alkoholfogyasztással függ össze.

#### **Működés közben:**

- (1) A legénység minden tagjának fel kell szerelnie PFD-t (személyi úszóeszköz, pl. mentőmellény, felhajtóeszköz) és viselnie kell azt. Kérjük, csónakázás közben mindig viseljen PFD-t.
- (2) A vezetőnek mindig viselnie kell a kill cordot (kill switch), a zsinórt a csuklóján, bokáján vagy ruhadarabján (felhajtóeszköz, kabát stb.) biztonságos helyzetbe rögzítve. Ha a vezető a fedélzetre esik (vagy véletlenül elhagyja a kormányt), a zsinór lehúzza a fékkarról a kill cordot, és leállítja a külmotort.
- (3) Gondosan figyelje a vízben lévő többi hajót, úszót és egyéb tárgyakat. Különösen óvatosan járjon el, ha kikötő, part vagy strand közelében tartózkodik, és lehetőség szerint kerülje az úszási helyeket.
- (4) Ha valaki leesik a fedélzetről, vagy ütközés történik, azonnal állítsa le a külső motort (a leggyorsabb módszer a fékkar kikapcsolása).

### **1.4.4 Erre a motorra jellemző**

- (1) Ha a külső motor jelentős ütközést okoz a vízben lévő tárggyal, azonnal állítsa le a működést. Ellenőrizze a külső motort, hogy nem sérült-e, és ha úgy gondolja, hogy biztonságos a működtetés, térjen vissza a legközelebbi porthoz lassú sebességgel. Ha úgy gondolja, hogy nem biztonságos a működés, hívjon segítséget és vonatást. Mindkét esetben kérjük, kérjen meg egy hivatalos ePropulsion márkakereskedőt, hogy vizsgálja meg a motort a jövőbeni használat előtt.
- (2) A külső motort csak akkor működtesse, ha a légcsavar vízbe merül; levegőben történő üzemeltetése szigorúan tilos.

- (3) Ha a csónakot más módon, például vitorlával hajtják, ne hagyja a külső motort a vízben.
- (4) Öblítse le a külső motort friss vízzel minden alkalommal, amikor sós vízben használta.
- (5) Mindig tartsa szorosan zárva a töltő- és a Type-c portok fedelét. Körülbelül kéthavonta tisztítsa meg a töltő érintkezőit és az USB-aljzatot kontaktspray-vel.
- (6) Döntse fel a külső motort a vízből, ha nem használja.
- (7) Ha a külső motor meghibásodik, a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, és leállhat, vagy csökkentett energiafogyasztású üzemmódba léphet. A meghibásodások legvalószínűbb okai a következők: ütközés, akadály (pl. hínár vagy kötél a légcsavar körül), a motor túl magas hőmérséklete, alacsony akkumulátorfeszültség.

## 1.5 EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Guangdong ePropulsion Technology Limited ezennel kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó irányelveknek és európai normáknak, valamint módosításoknak.

### A nyilatkozat tárgya:

Termék: Elektromos külső motor  
Modell: eLite, eLite hosszú tengely



### A nyilatkozat tárgya megfelel a következő irányelveknek és rendeleteknek:

A kedvtelési célú vízi járművekről szóló 2013/53/EU irányelv (RCD)

Az elektromágneses összeférhetőségről (EMC) szóló 2014/30/EU irányelv

A veszélyes anyagok korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv és az (EU)

2015/863 felhatalmazáson alapuló irányelv

EK REACH-rendelet (1907/2006/EK)

2023/988/EK rendelet az általános termékbiztonságról

### Alkalmazott szabványok:

ISO 16315:2016

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adják ki: Guangdong ePropulsion Technology Limited.

Cím: 801-es szoba, 1. épület, 11 Daxue Road, Songshan Lake, Dongguan, Guangdong tartomány, Kína

Aláírás:

Dátum: 2025.4.21

Shizheng Tao, a Guangdong ePropulsion Technology Limited

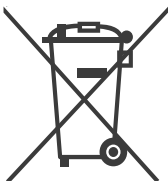
Guangdong ePropulsion Technology Limited

## 1.6 FCC megfelelési nyilatkozat

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15. részének. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- (1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és
- (2) Ennek az eszköznek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.

## 1.7 Ártalmatlanítás és környezetvédelem



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni az EU-ban. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanítás által a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges károk megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. A használt készülék visszaküldéséhez használja a visszaküldési és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ezt a terméket környezetbarát újrahasznosításra vihetik.

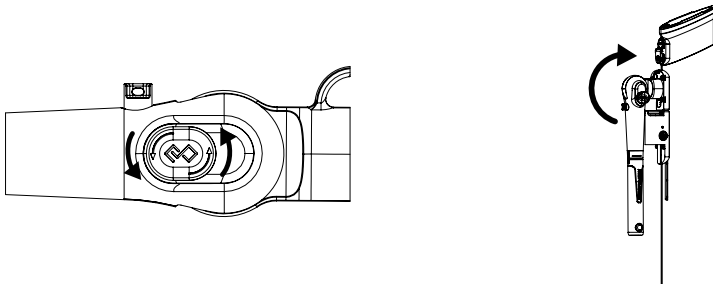
## 2 Kormányrúd

### 2.1 Kormányrúd szöge

A kormányrúd dőlésszöge  $90^\circ$ -tól a vízszintes  $90^\circ$ -ig bárhol állítható, hogy megfeleljen a hajóban elfoglalt helyzetének. "Szabad módban" fokozatmentesen változtatható, míg "fix módban" négy zárható vágási szöggel rendelkezik:  $-90^\circ$ ,  $0^\circ$ ,  $45^\circ$  és  $90^\circ$ .

#### 2.1.1 Szabad mód

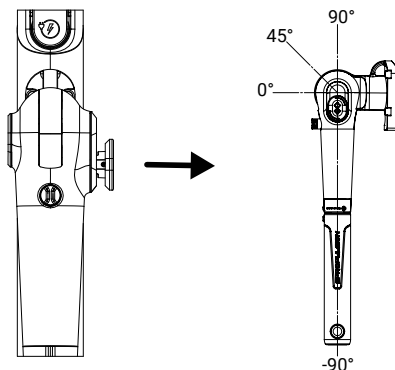
Forgassa el a kezelőkar beállító kapcsolóját  $90^\circ$ -kal mindkét irányba. A kapcsoló forgatás közben kifelé rugózik, és a kezelőkar szabadon állítható bármilyen szögbe  $-90^\circ$  és  $90^\circ$  között.



2.1. ábra

#### 2.1.2 Rögzített mód

Húzza ki a kapcsolót, és a kezelőkar négy rögzített helyzetbe állítható:  $-90^\circ$ ,  $0^\circ$ ,  $45^\circ$  és  $90^\circ$ . Nyomja vissza a kapcsolót a zároláshoz.

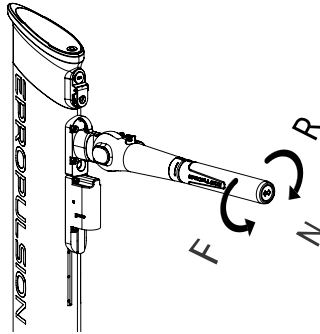


2.2. ábra

## 2.2 Fojtószelep forgása

A motor irányát – előre vagy hátra – és a teljesítményfelvételt a fojtószelep (a kezelőkar végén) forgatása szabályozza. Az F helyzet előre, az N helyzet a semleges, az R helyzet pedig hátramenet.

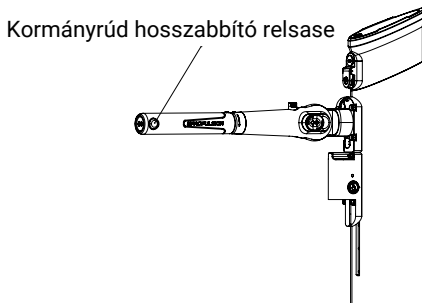
A semleges akkor van kiválasztva, ha a kormányrúdtengelyen és a fojtószelepen lévő megemelt irányjelzők egy vonalban vannak. A motor néhány fokkal semleges állásban marad az F és R közötti váltáskor.



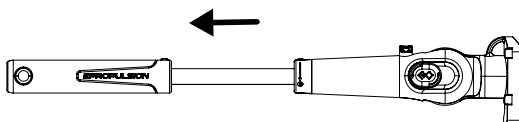
2.3 ábra

## 2.3 Kormányrúd hosszabbító

A kormányrúd kihúzható a kényelmesebb elhelyezés érdekében a csónakban. Ehhez nyomja meg a vezérlőkar végén lévő gombot, és húzza kifelé. A kezelőkar automatikusan visszarögzül a helyére, ha teljesen behúzza.



2.4 ábra

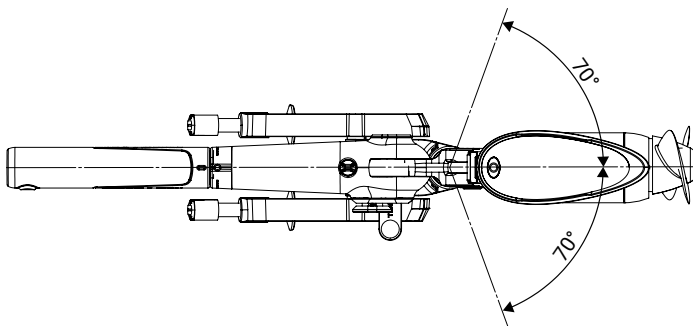


2.5 ábra

⚠ Működés közben soha ne döntse meg a külső motort, amíg a kezelőkar ki van húzva.

## 2.4 Kormányzási szög

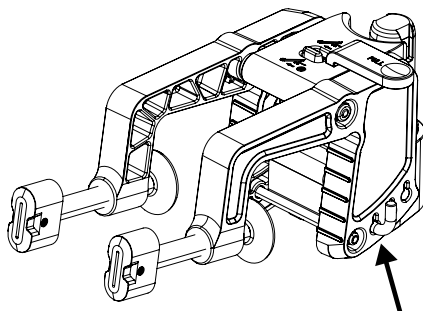
A hajót a kormányrúd mozgatja, amely a motor tengelyét akár 70°-kal is elforgathatja a középső oldalon.



2.6. ábra

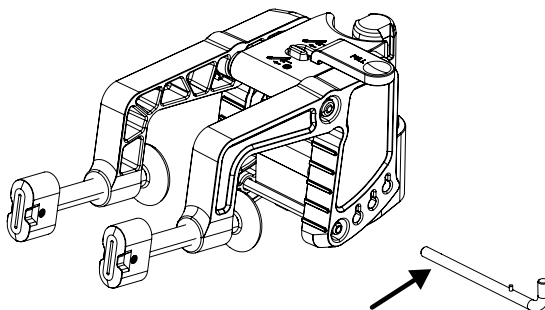


**Step 1: lépés: Nyomja befelé a vágócsapot, és forgassa el 180°-kal, a fogantyúval felfelé.**



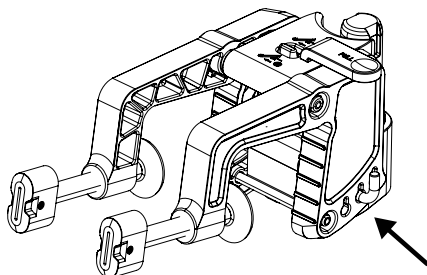
3.4. ábra

**Step 2: lépés: Húzza ki a vágócsapot.**



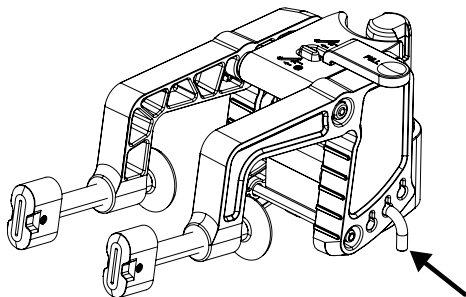
3.5. ábra

**Step 3: Adjust the trim angle of the outboard motor as desired and insert the trim pin into the corresponding limit hole.**



3.6. ábra

**Step 4: lépés: Nyomja befelé a vágócsapot és húzza meg, majd forgassa el 180°-kal.**



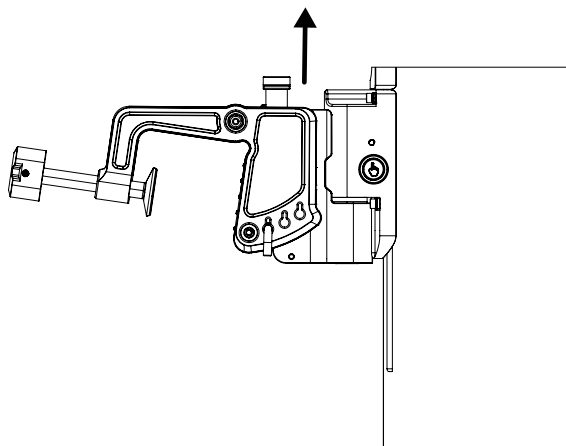
3.7. ábra

### 3.3 Sekély víz üzemmód

Az ePropulsion eLite külső motor sekély víz üzemmóddal rendelkezik. Ez lehetővé teszi a külső motor részleges megdöntését a sekély vízben való folyamatos működéshez, például strandhoz vagy sólyához közeledve.

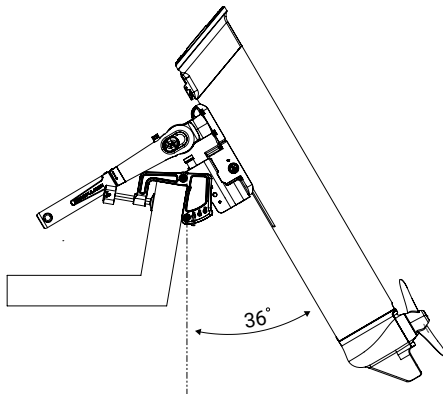
**⚠** Sekély vízben hátrameneti fokozatot nem szabad használni, mert a légcsvár kipattanhat a vízből és sérülést okozhat.

**Step 1: lépés: Emelje felfelé a trim kart.**



3.8. ábra

**Step 2: lépés:** Döntse a külső motort sekély víz helyzetbe (kattanást fog érezni), és engedje el. A motor most ebben a helyzetben marad, 36°-kal kifelé a keresztartótól.

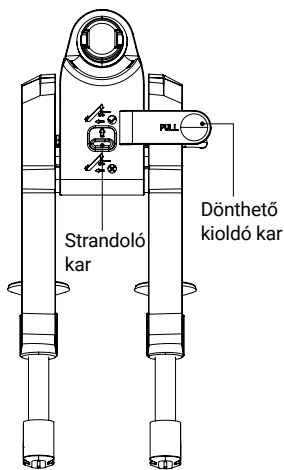


3.9. ábra

### 3.4 Földelésgátló mód

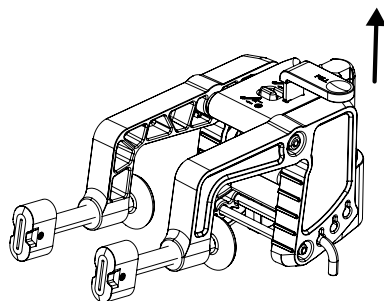
Az ePropulsion eLite külső motor földelésgátló üzemmóddal rendelkezik, amelyben a tengely szabadon felrúghat, ha akadályba ütközik (pl. szikla). Akkor is hasznos, ha sekély vízbe fut, például strandhoz közeledik.

**⚠ Földelésgátló üzemmódban a hátrameneti fokozatot nem szabad használni, mert a légcsvart kipattanhat a vízből és sérülést okozhat.**



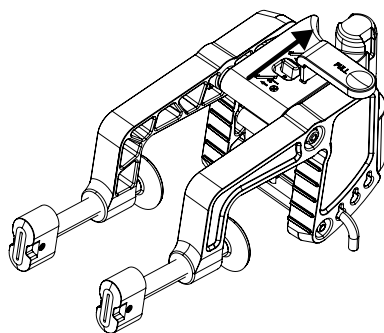
3.10. ábra

1. lépés: Húzza felfelé a vágókart, és tartsa fel a jobb kezével.



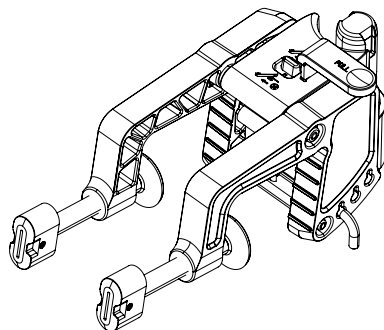
3.11. ábra

2. lépés: Nyomja vissza a strandoló kart a trim kar felé.



3.12. ábra

3. lépés: Engedje el a trim kart, amely most a felső helyzetben marad.

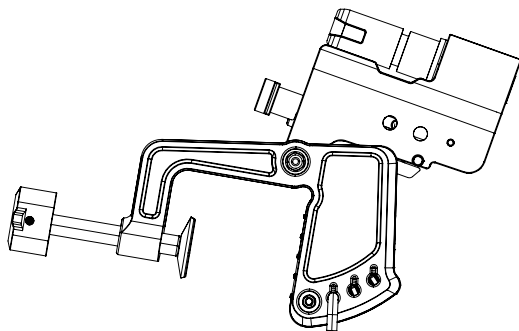


3.12. ábra

## 3.5 Kormányásúrlódás beállítása

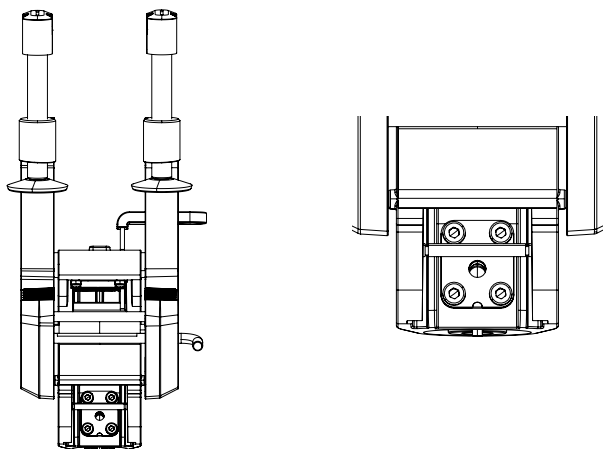
A kormányás súrlódása a csillapító blokk beállításával változtatható (a bilincskonzol hátulján).

1. lépés: Állítsa be a külső motor irányát tetszés szerint.



3.14. ábra

2. lépés: Állítsa be a csillapító blokkot M4 imbuszkulccsal.



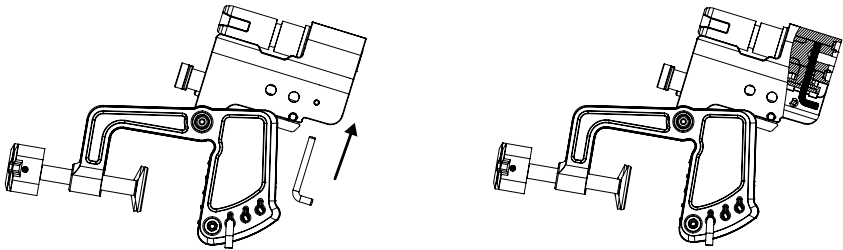
3.15. ábra

## 3.6 Kormányzár

A kormányrögztítő csap lyukba helyezése rögzítheti a kormányzás irányát.

**1. lépés:** Állítsa a külső motor irányszögét 0°-ra, és igazítsa a kormányrögztítő furatát damp tengely és a clamp konzol alapja..

**2. lépés:** Helyezze be a kormányrögztítő csapot a kormányzár furatába.



3.16. ábra

## 4 Telepítés

---



A konzol megfelelő rögzítésének elmulasztása a külső motor leesését okozhatja, ami anyagi kárt, súlyos sérülést vagy halált okozhat.

### 4.1 4.1 Bilincs konzol telepítése

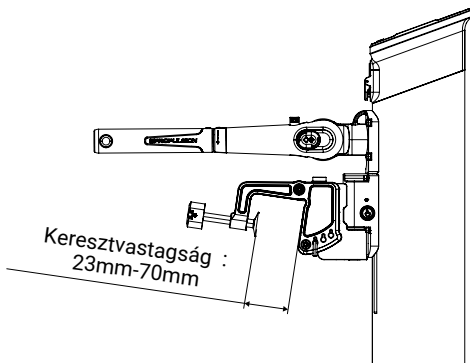


A clamp konzol felszerelése előtt ellenőrizze:

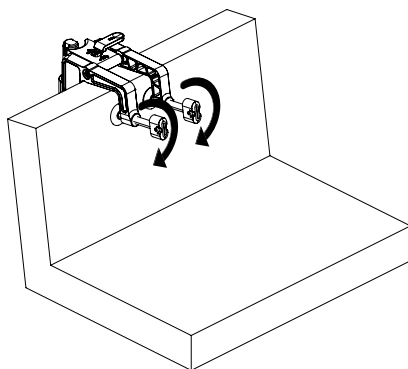
1. Ha a bilincs konzol megfelelően működik.
2. Ha valamelyik alkatrész meglazult.
3. Ha vannak repedések a bilincstartóban.

**1. lépés: Ellenőrizze a bilincs tartót.**

**2. lépés: Helyezze a bilincstartót a kereszttartó közepére, és húzza fel a bilincs fogantyúit.**



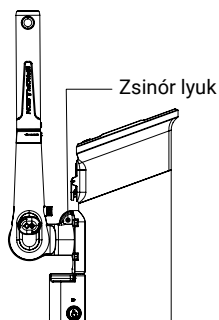
4.1. ábra



4.2. ábra

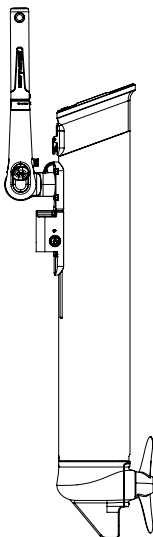
## 4.2 Motor telepítése

- 💡 Győződjön meg arról, hogy a clamp konzol biztonságosan van felszerelve, mivel a laza clamp konzol a külső motor vízbe esését vagy károsodását okozhatja. Minden használat előtt ellenőrizze a clamp fogantyúkat, mert a mechanikai rezgések miatt meglazulhatnak.
- 💡 Ha a gyorskioldó tartó beragadt, öblítse le a motor felszerelése előtt.
- 💡 Javasoljuk, hogy kötelet vagy láncot használjon a zsinór furatán keresztül a külső motor és a csónak összekapcsolásához, hogy megakadályozza a motor leesését a konzolról, ami elvesztéshez vagy elmerüléshez vezethet.



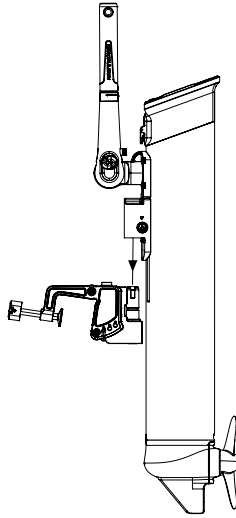
4.3. ábra

**1. lépés:** Húzza ki vagy forgassa el a kezelőkar beállító kapcsolóját a kezelőkar kibontásához (lásd 2.1 szakasz).



4.4. ábra

2. lépés: Fogja meg két kézzel a külső motort, és igazítsa a gyorskioldó tartót a clamp konzol csillapító tengely, majd lassan engedje le a motort a helyére.

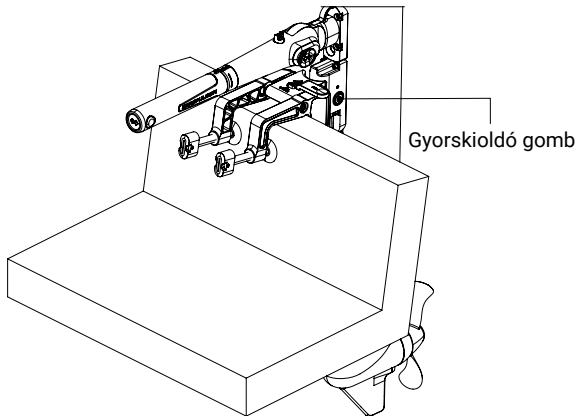


4.2. ábra

3. lépés: Ellenőrizze, hogy a motor megfelelően ült-e, azaz nem ingadozik, nem tolható felfelé, ha ütközik stb.

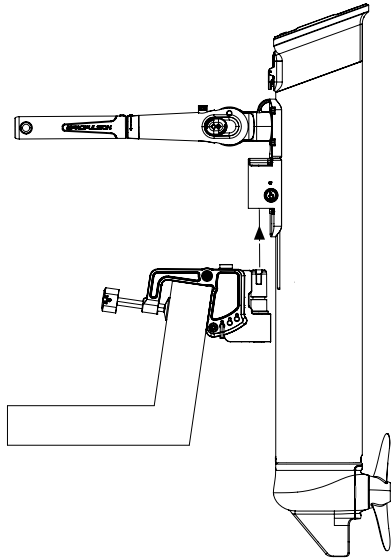
### 4.3 Motor eltávolítása

1. lépés: Nyomja meg a gyorskioldó gombot a kioldáshoz.



4.2. ábra

2. lépés: Fogja meg a külső motort két kézzel, és lassan emelje felfelé.



4.7. ábra

# 5 Művelet

---

## 5.1 Ellenőrzőlista a kezdés előtt

1. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor elegendő töltöttséggel rendelkezik. Nyomja meg egyszer a bekapcsológombot az akkumulátor töltöttségi szintjének megjelenítéséhez a kijelzőn.
2. Győződjön meg arról, hogy a clamp a konzol biztonságosan rögzítve van a kereszttartóhoz a megfelelő helyzetben.
3. Győződjön meg arról, hogy a légcsavar megfelelően van felszerelve a külső motorra.
4. Győződjön meg arról, hogy a fojtószelep semleges helyzetben van.
5. Győződjön meg arról, hogy a fojtószelep simán mozoghat.

## 5.2 Kezdő

Az ePropulsion eLite külső motornak két üzemmódja van: Standard és Sport mód.

Normál üzemmód: A külső motor maximális kimeneti teljesítménye 500 W.

Sport mód: A külső motor maximális kimeneti teljesítménye 750 W.

Súlyos hiba esetén a motor azonnal leáll, és a megfelelő hibakódot jeleníti meg a képernyőn.

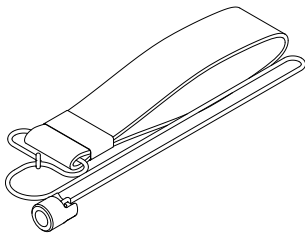
Kevésbé súlyos hibák esetén csökkentett fogyasztású üzemmódba lép. A részleteket lásd a 6.5 szakaszban.

### 5.2.1 Normál mód

Az ePropulsion eLite külső motor normál üzemmódban indul, maximális kimeneti teljesítménye 500 W. A maximális kimeneti teljesítmény csökken, ha az akkumulátor töltöttségi szintje csökken, vagy ha a hőmérséklet a normál határérték fölé emelkedik. A részleteket lásd a 6.4 szakaszban.

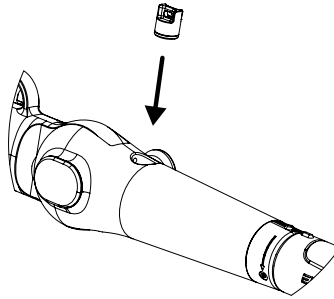
A külső motor indításának lépései a következők:

1. lépés: **Rögzítse a kill switch csuklópántot a csuklójára vagy a mentőmellényére.**



5.1. ábra

2. lépés: Helyezze be a kill switch kapcsolót a kill switch furatába.



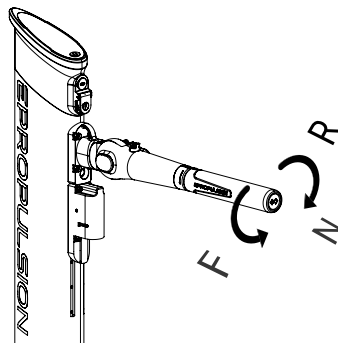
5.2. ábra

3. lépés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig a külső motor bekapcsolásához



5.3. ábra

4. lépés: Forgassa el a fojtószelepkart az előre vagy hátra mozgáshoz.



5.4. ábra

## 5.2.2 Sport mód

A Sport módba lépéshez gyorsan nyomja meg duplán a bekapcsológombot, miközben az ePropulsion eLite külső motor be van kapcsolva. Nyomja meg kétszer a Sport módból való kilépéshez. A sport mód 500 W-ról 750 W-ra növelheti a maximális bemeneti teljesítményt (ha elegendő akkumulátorkapacitás áll rendelkezésre), és a képernyőn az S betű jelenik meg az alábbiak szerint. A Sport mód 1 perc elteltével automatikusan kilép.

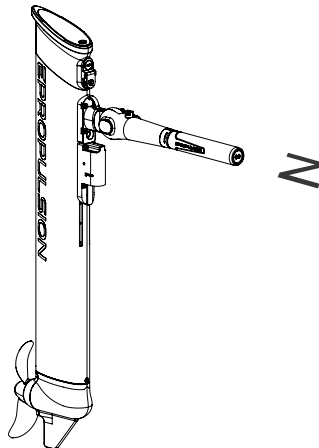


5.5. ábra

## 5.3 Megállás

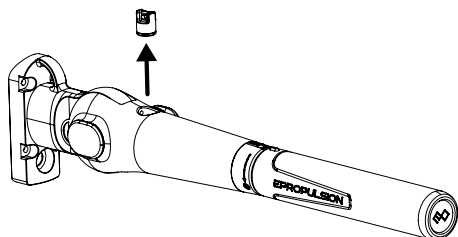
Az ePropulsion eLite hajómotor háromféleképpen állítható le.

1. módszer: Fordítsa a fojtószelepkart semleges helyzetbe.



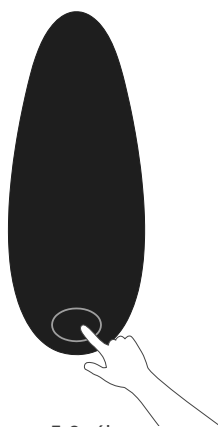
5.6. ábra

2. módszer: Távolítsa el a kill switch kapcsolót a kill switch furatából. Ez automatikusan megtörténik, ha a sofőr a csuklójára van rögzítve a kill switch zsinór, és beleesik, például. Mindig viselje a gyilkoszsínort!



5.7. ábra

3. módszer: Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig a külső motor kikapcsolásához.



5.8. ábra

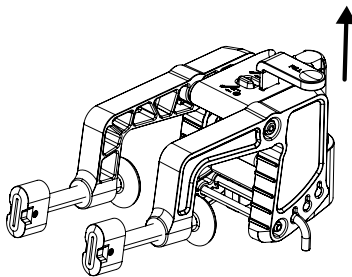
**⚠** Ha a fojtószelep 30 percig semleges helyzetben van anélkül, hogy bármilyen műveletet végezne, a külső motor automatikusan leáll.

## 5.4 Döntse fel és engedje el

Az ePropulsion eLite hajómotor trim és tilt funkcióval rendelkezik. Ha a külső motort egy időre leállítják, vagy a hajót sekély vízben kötik ki, a külső motort fel kell dönteni. Ez segít megelőzni a légcsavart és a motorház károsodását a víz alatti akadályokkal való ütközés miatt, valamint csökkenti a korróziót.

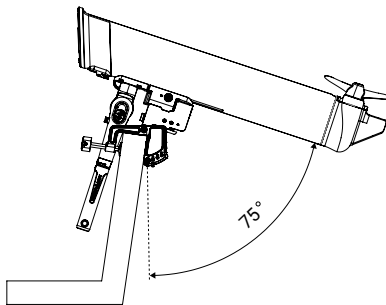
## 5.4.1 Motor döntése

1. lépés: Emelje felfelé a trim kart.



5.9. ábra

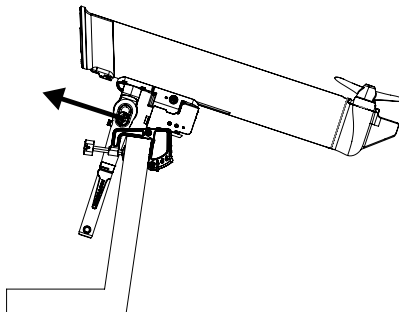
2. lépés: Döntse meg a külső motort a legmagasabb pontra, és engedje el. A tengely a helyén nyugszik a kereszttartó 75-ös szögénél.



5.10. ábra

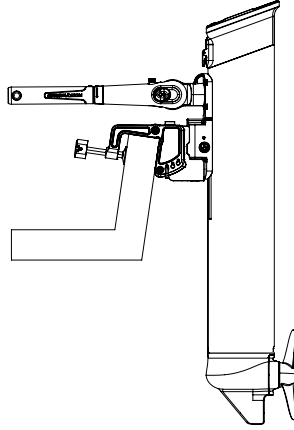
## 5.4.2 Motor kioldás

1. lépés: Egyik kezével tartsa stabilan a motor fő részét, a másik kezével pedig emelje fel a trimmakart olyan magasra, amennyire csak lehet.



5.11. ábra

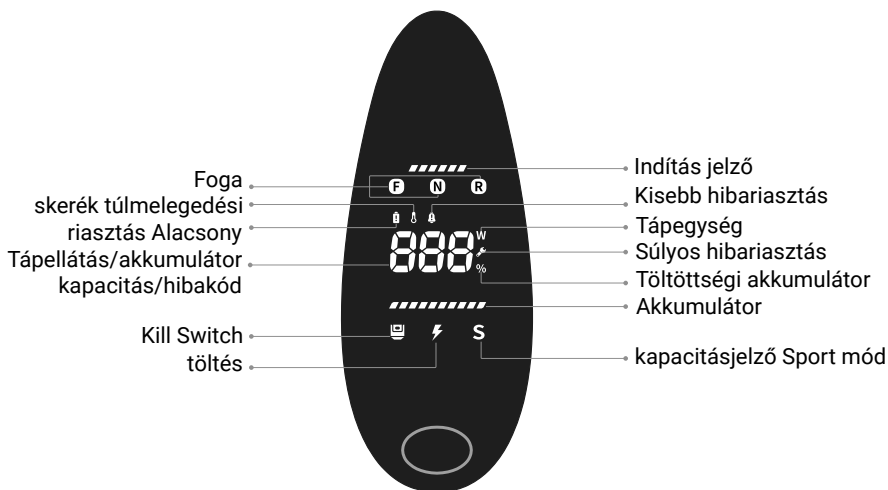
2. lépés: Tartsa ellenőrzés alatt (ne hagyja, hogy csak leessen), hagyja, hogy a külső motor visszalendüljön a vízbe. Ellenőrizze, hogy a kívánt helyzetben van-e, azaz a légcsavar függőleges, amikor a hajó meg van rakodva.



5.12. ábra

## 6 Interfész


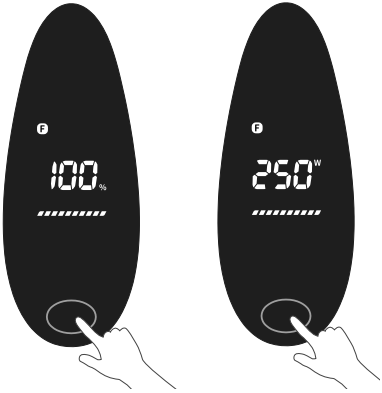

### 6.1 Kijelző panel


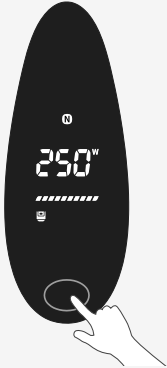


6.1. ábra

### 6.2 Bekapcsológomb

Elemek	Funkció	Szám
Gyorsan nyomja meg a bekapcsológombot, ha a készülék ki van kapcsolva	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét	

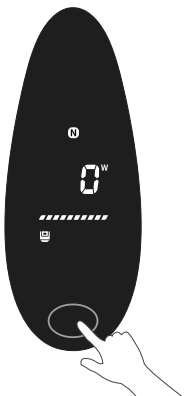
Elemek	Funkció	Szám
<p>Tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig, ha a készülék ki van kapcsolva</p>	<p>Bekapcsolás</p>	
<p>Nyomja meg a bekapcsológombot, amikor a készülék be van kapcsolva</p>	<p>Váltson fő numerikus kijelzőt a motor teljesítményfelvétele (0-750W) és az akkumulátor töltöttségi szintje (%) között. Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző grafika továbbra is látható mindkét állapotban.</p>	
<p>Nyomja meg kétszer a bekapcsológombot, amikor a készülék be van kapcsolva</p>	<p>Lépjen be a Sport teljesítmény módba normál energiagazdálkodási módban. Visszatérés normál energiagazdálkodási módba Sport teljesítmény módban.</p>	

Items	Function	Figure
<p>Tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig, amikor a készülék be van kapcsolva</p>	<p>Leállítás</p>	
<p>Tartsa lenyomva a bekapcsológombot 6 másodpercig, amikor a készülék be van kapcsolva</p>	<p>Lépjen be a kill switch elveszett módba A kill switch lost mode automatikusan kilép, ha a kill switch a helyén van.</p>	

## 6.3 Kill kapcsoló

- ⚠ 1. A kill switch használata előtt ellenőrizze, hogy a kill switch csuklópánton és a kábelen nincs-e szakadás, vágás vagy kopás. Mindig vigyen magánál tartalék kill switch-et.
- ⚠ 2. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kill switch megfelelően működik-e. Helyezze be a kill switch-et a kill switch furatába, indítsa el a külső motort, majd húzza ki a kill switch-et. A külső motornak le kell állnia, a kill switch ikonnak villognia kell a kijelzőn, és sípoló hangot kell adnia. Ha nem, próbáljon ki egy másik kill switch kapcsolót és/vagy forduljon a kereskedőhöz tanácsért/ellenőrzésért.
- ⚠ 3. A kill switch mágneses teret generál. Tartsa 50 cm távolságra orvosi implantátumoktól, például szívritmus-szabályozóktól és mágneskártyáktól (pl. hitelkártya), valamint más mágneses adathordozóktól.
- ⚠ 4. A kill switch mágneses tere zavarhatja egyes elektronikus műszereket. Tartsa távol ezektől az elektronikus eszközöktől.

Az ePropulsion eLite külső motor leállító kapcsolója interaktív funkciókkal rendelkezik a külmotorral. A külső motor működtetésekor, ha a kill switch le van választva a kill switch furatáról, a külső motor azonnal leáll, és sípoló hangot ad ki. A kill switch ikon és a semleges fogaskerék ikon villogni kezd a képernyőn.



6.2. ábra




- Ha még mindig megvan a kill switch, cserélje ki. Ne feledje, hogy a külső motort csak akkor lehet újra beindítani, ha a fojtószelep semleges helyzetben van.
- Ha az eredeti kill switch elvesz, remélhetőleg van egy tartalék kill switch a fedélzeten, és azt használhatod. Ha nincs tartalék kill switch, a külső motor nem indítható el megfelelően, de van egy kill switch elveszett mód. Bekapcsolt bekapcsolás esetén ezt hosszan megnyomva lehet bevinnia bekapcsológombot 6 másodpercig. 2 másodpercig tartó hosszan lenyomva kikapcsolási hang, 4 másodpercig tartó hosszan tartó lenyomásakor pedig bekapcsolási hang hallható. A kill switch elveszett módba való belépés után a kill switch ikon továbbra is megjelenik. A kill switch elveszett mód automatikusan kilép, ha kill switch van a helyén.



6.3. ábra

## 6.4 Akkumulátor jelző

Az ePropulsion eLite hajómotor akkumulátor-émléktető funkcióval rendelkezik. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 50%, 20%, 10% vagy 5%, a külső motor emléktetőket ad a képernyőn és a hangjelzésen keresztül.

Fennmaradó akkumulátor töltöttségi szintw	Akkumulátor sáv	Kijelző	Hang emlék -eztető	Normál mód Maximális teljesítmény	Sport mód maximális teljesítmény
100%		Normál kijelző	Igen	500W	750W
50%		Automatikusan átvált az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzésére, és a fennmaradó akkumulátorsáv 3-szor felvillan. Villogás után automatikusan visszakapcsol az előző felületre.	Igen	500W	Limited to 600W
20%		Automatically switches to battery level display, and the remaining battery bar blinks 3 times. After blinking, it automatically switches back to the previous interface.	Igen	500W	600 W-ra korlátozva

10%	█■■■■■■■■■	Automatikusan átvált az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzésére, és a fennmaradó akkumulátorsáv 3-szor felvillan. Villogás után automatikusan visszavált az előző felületre. Az alacsony töltöttségi szint jelzőfénye égve marad.	Igen	340 W-ra korlátozva	A sport mód nem támogatott
5%	█■■■■■■■■■	A töltöttségi töltöttség sávja továbbra is villog, és az alacsony töltöttségi szint jelzőfénye égve marad.	Igen	340 W-ra korlátozva	A sport mód nem támogatott

## 6.5 Troubleshooting



6.4. ábra

Hiba esetén a kijelzőn megjelenik egy ikon vagy hibakód. A hiba megoldásához tekintse meg az alábbi táblázatot.

## 6.5.1 Hibajelző

Ikon		Funkció
	Alacsony akkumulátor	Azt jelzi, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje 10% alatt van, és a motor korlátozott teljesítményű üzemmódban van. A maximális kimeneti teljesítmény az akkumulátor töltöttségi szintjének megfelelően korlátozott, a 6.4 Akkumulátor emlékeztető szakaszban leírtak szerint.
	Rendellenes hőmérséklet	Azt jelzi, hogy a külső motor hőmérséklete rendellenes, és korlátozott teljesítményű üzemmódban van. A maximális kimeneti teljesítmény 250 W-ra vagy 125 W-ra korlátozódik.
	Kisebb hiba	Azt jelzi, hogy a külső motor más hibákat is észlelt, és korlátozott teljesítményű üzemmódban van. A maximális teljesítmény 250 W-ra korlátozódik.
	Súlyos hiba	Azt jelzi, hogy a külső motor súlyos hibát észlelt, és leállt.

## 6.5.2 Hibakódok

Kód	Hiba oka	Megoldás
E14 27 40 41	Alacsony akkumulátor	Hagyja abba a használatát és töltsse fel. Ha a probléma az újraindítás után is fennáll, forduljon egy hivatalos ePropulsion márkakereskedőhöz.
E25 29	Légcsavar összegabalyodott	Ellenőrizze, hogy a légcsavar összegabalyodott-e. Távolítsa el az összegabalyodást. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon egy hivatalos ePropulsion márkakereskedőhöz.
Más	/	Hagyja abba a használatot, indítsa újra, és ellenőrizze, hogy visszatér-e a normál állapotba. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon egy hivatalos ePropulsion márkakereskedőhöz.

# 7 Akkumulátor

---

## 7.1 AC-DC töltés

Az ePropulsion eLite hajómotor 378 Wh-s lítium akkumulátorral van felszerelve, amely AC-DC töltővel tölthető. Az AC-DC töltő 4 óra alatt teljesen feltölti az akkumulátort.

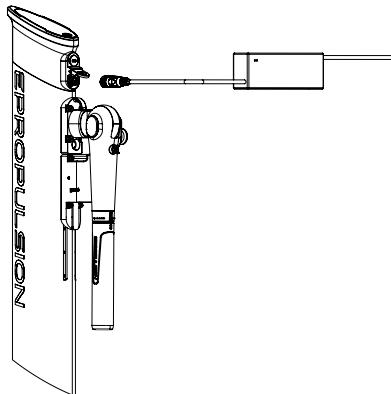
### A töltési lépések a következők:

1. lépés: Nyomja meg a bekapcsológombot az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez.



7.1. ábra

2. lépés: Emelje fel a töltőfedelelet, és csatlakoztassa a töltőt az alábbi ábra szerint.





7.2. ábra

3. lépés: Csatlakoztassa a töltő csatlakozóját a konnektorhoz. A töltő jelzőfénye zöldre vált, a külső kijelző töltési hanggal világít, és megjelenik az akkumulátor töltöttségi szintje és a töltés ikonja, az alábbi ábra szerint:



7.3. ábra

-  1. Kérjük, használja a hivatalos töltőt. A nem hivatalos töltők használata a berendezés károsodását és biztonsági kockázatokat okozhat.
-  2. Ha a töltő vagy a kábel megsérült, ne használja.

## 7.2 Töltésjelző



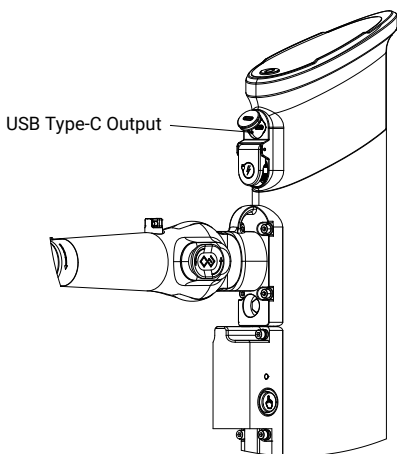
7.4. ábra Az akkumulátor töltöttségi szintje 100%

1. Az akkumulátor töltöttségi szintje balról jobbra jelenik meg, és minden szegmens az akkumulátor töltöttségi szintjének 10%-át képviseli.
2. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 1% és 99% között van, az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőjének utolsó szegmense folyamatosan villog töltés közben.
3. A töltés megkezdésekor töltési hang hallható.



## 8 USB Type-C kimenet

---

Az ePropulsion eLite külső motor USB Type-C aljzattal rendelkezik, amely olyan eszközök töltésére használható, mint a mobiltelefonok. A külső motor bekapcsolásakor bekapcsol, támogatja a PD és QC3+ gyorsöltési protokollokat, és 22 W maximális töltési teljesítményt biztosít.



8.1. ábra

-  1. Ügyeljen arra, hogy ne törje le a gumidugót.
-  2. Ha nem használja, helyezze be biztonságosan a gumidugót, hogy elkerülje az aljzat korrózióját.

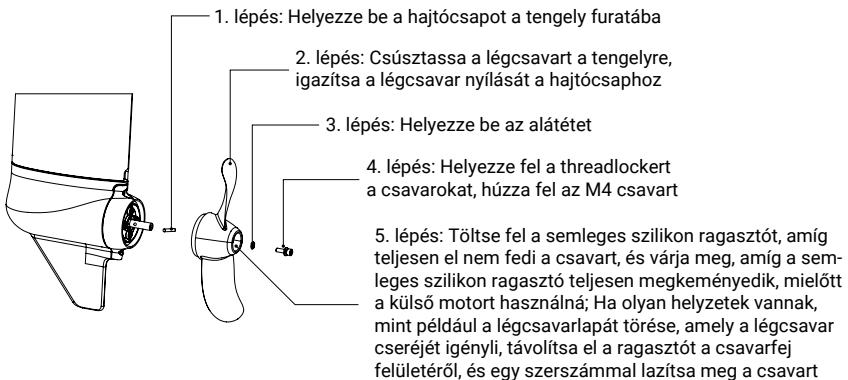
# 9 Fenntartás

## 9.1 Óvintézkedések

1. A rendszeres karbantartás optimális állapotban tartja a hajómotort, és meghosszabbítja annak élettartamát.
2. Ne indítsa el a külső motort sekély vízben, a part közelében. Állítsa a külső motort sekély víz üzemmódba, hogy elkerülje az alja érintését. Ha a vízmélység elegendő a külső motor használatához, állítsa be a megfelelő sebességfokozatra, majd indítsa el.
3. A termék sós vízben történő használata után azonnal öblítse le a motorházat és a sós vízzel érintkező összes alkatrészt friss vízzel a korrózió csökkentése érdekében.
4. A karbantartást vagy javítást mindig kikapcsolt külső motor mellett végezze.
5. Végezzen karbantartást vagy javítást professzionális vagy hivatalos kereskedő irányítása mellett.
6. Ha a külső motor bármely alkatrésze megsérült vagy cserére szorul, feltétlenül használja az ePropulsion eredeti alkatrészeit.
7. Tárolja a külső motort hűvös és száraz helyen.
8. A külső motor hosszú távú (néhány hétnél hosszabb) tárolásához az akkumulátor töltöttségi szintjének 45-50% körül kell lennie. A szintet 3 havonta ellenőrizni kell, és szükség esetén fel kell tölteni. Ne hagyja hosszú ideig teljesen feltöltve vagy lemerülve.

## 9.2 9Légcsavar ellenőrzése/cseréje

A légcsavart a gyár elhagyása előtt szerelik fel a külső motorra. Használat előtt és rendszeresen ellenőrizni kell a légcsavart és a tengelyt. Ellenőrzéshez, vagy ha a légcsavart ki kell cserélni, kövesse az alábbi ábrát.



9.1. ábra



1. A légcsvár ellenőrzésekor, eltávolításakor vagy felszerelésekor mindig győződjön meg arról, hogy a külső motor ki van kapcsolva. Ellenkező esetben a kezelő vagy a közelben lévő személyek súlyos sérülést szenvedhetnek.



2. A légcsvárlapátok élesek, az ellenőrzés/eltávolítás/telepítés során kesztyű viselése javasolt.

**A légcsvár ellenőrzésének tartalmaznia kel:**

1. Ellenőrizze, hogy a légcsvárlapátok nem koptak-e vagy sérültek-e.
2. Ellenőrizze a kardántengelyt, a hajtócsapot és a hajtócsap furatát, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés.
3. Ellenőrizze, hogy nincs-e összegabalyodott törmelék (például halászhálók, horgászszinórok, hínár stb.) a légcsváron, és szükség esetén távolítsa el.

## 9.3 Elektromos érintkezők karbantartása

Tisztítsa meg a töltőt és az USB aljzatokat elektromos érintkezők tisztítójával kéthavonta, és azonnal, ha korrózió jelei vannak.






A termék kormányrúdja szilikongumiból készül. Kémiai oldószerekkel, például WD40-nel érintkezve elszíneződés veszélyét hordozza magában. Ilyen oldószerekkel való érintkezés esetén a szilikongumi kezelőrudat azonnal le kell öblíteni tiszta vízzel, ha a vegyszer a kezelőkar felületére permetez

# 10 Szállítás és tárolás

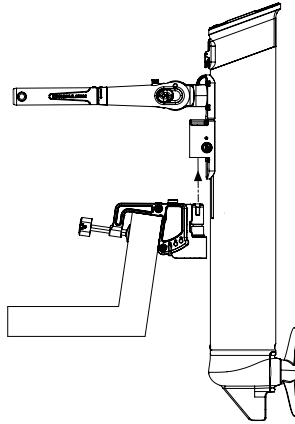
---

## 10.1 Hordozható

Az ePropulsion eLite külső motort úgy tervezték, hogy a kormányrúd a tengellyel egy vonalban lehajtva (-90 fokos helyzet) hordozhassa.

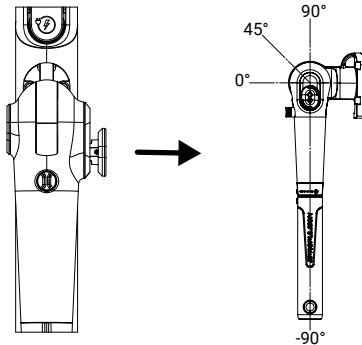
-  1. Before carrying the outboard motor, make sure to remove the kill switch from the kill switch hole.
-  2. A külső motor szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a külső motor ki van kapcsolva.
-  3. A külső motor szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a kezelőkar reteszelve van.

**1. lépés: Válassza le a külső motort a konzol bilincseről.**



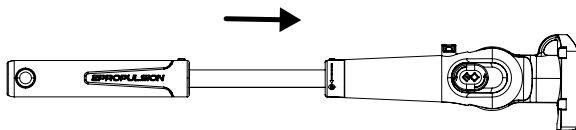
10.1. ábra

**2. lépés: Állítsa be a gombot a fogantyú -90 fokra történő behajtásához, és ellenőrizze, hogy rögzítve van-e.**



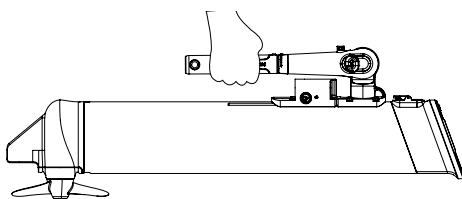
10.2. ábra

3. lépés: Húzza vissza teljesen a kezelőrudat, és ellenőrizze, hogy rögzítve van-e.





10.3. ábra

4. lépés: Használja a kormányrudat fogantyúként a külső motor szállításához.

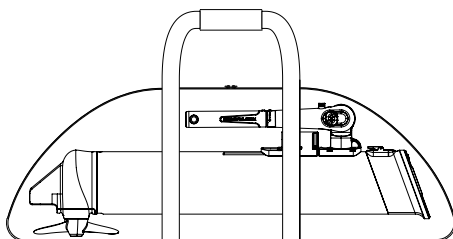


10.4. ábra

-  1. A külső motor hordozásakor ne tegye ki túlzott mozgásnak.
-  2. Ha leteszi a motort, győződjön meg arról, hogy a külső motor vízszintesen van elhelyezve szilárd felületen. Ne helyezze vagy egyensúlyozza függőlegesen vagy ferdén, mert ez felborulhat, megsérülhet vagy kárt okozhat.

## 10.2 Külső táska

Az ePropulsion eLite külső motoros elektromos csónakmotorhoz egy külső táska tartozik a külső motor szállításához és tárolásához.



10.5. ábra

# 11 Vészhelyzetek/intézkedések

---

## 11.1 Ütközés

Ha a külső motor jelentős hatást gyakorol egy víz alatti tárggyal, kérjük, hogy:

1. Azonnal állítsa le a motort.
2. Ellenőrizze a mechanikai szerkezetet, beleértve a légcsavart is, hogy nincs-e sérülés, és a vezérlőrendszert, hogy megfelelően működik-e.
3. Ha úgy gondolja, hogy továbbra is biztonságos az üzemeltetés, térjen vissza a legközelebbi kikötőbe vagy mólóhoz alacsony fogyasztással.
4. Ha úgy gondolja, hogy nem biztonságos a működés, hívjon segítséget és/vagy vontatást.
5. Szükség esetén forduljon hivatalos ePropulsion kereskedőjéhez ellenőrzés és javítás céljából.  
A motort csak ellenőrzés/javítás és biztonságosnak ítéelés után használja újra.

## 11.2 Külső víz alá merült/elárasztott

Ha a motort korábban nem megfelelően tárolták, vagy vízbe merítették, a motor belső víz behatolásának veszélye fenyeget. Ilyen helyzetben:

1. Azonnal állítsa le, és kapcsolja ki a bekapcsológombbal.
2. Vigye vissza a hajómotort egy hivatalos ePropulsion márkakereskedőhöz. Mondja el nekik, mi történt vele, hogy további használat előtt megvizsgálhassák/megjavíthassák.

# 12 Garancia

---

## 12.1 Jótállási feltételek

Guangdong ePropulsion Technology Limited. ("ePropulsion"), Kína, a számla kézbesítésétől számított huszonnégy (24) hónapig garantálja, hogy termékei normál használat mellett, megfelelő telepítés és rutinszerű karbantartás mellett anyag- és gyártási hibáktól mentesek lesznek (a "Korlátozott jótállási időszak"). A korlátozott jótállást CSAK az ePropulsion termékek első végfelhasználója kapja meg. Az Ügyfél jogosult a hibás vagy nem megfelelő alkatrészek ingyenes javítására vagy cseréjére. Minden jótállási igényt a problémák felfedezésétől számított hat (6) hónapon belül kell benyújtani az alábbiak szerint.

Ha a korlátozott jótállási időszak lejárt, továbbra is élvezheti az ePropulsion által felhatalmazott kereskedők/forgalmazók (az "ePropulsion Service Partnerek") karbantartási szolgáltatásait, akik igyekeznek a költségeket a lehető legkisebbre csökkenteni.

Minden garanciális esetben az ePropulsion csak a korlátozott garancia hatálya alá tartozó termékek javítási vagy cserekötségeit viseli. A korlátozott jótállás hatálya alá nem tartozó költségeket – például a termék telepítésével, szétszerelésével, szállításával, finanszírozásával, bérletével stb. kapcsolatos költségeket – kizárólag az ügyfél viseli.

A korlátozott jótálláson túl az Ügyfélnek törvényes jogai lehetnek a joghatóságukban a vonatkozó jogszabályok szerint. A jelen korlátozott jótállásban semmi sem érinti ezeket a jogokat. Az Ügyfél az ePropulsion Service Partnerekkel kötött adásvételi szerződésből eredő jótállási igényt érvényesíthet a jelen Korlátozott Jótállás által biztosított jogokon felül.

A kereskedelmi vagy professzionális célokra\* használt termékekre, még ha csak ideiglenesen is, nem vonatkozik a korlátozott garancia. Ehelyett az Ön joghatósága szerinti törvényes garancia érvényes. Javasoljuk, hogy az ilyen használat megkezdése előtt konzultáljon az ePropulsion szervizpartnereivel a vonatkozó garanciáért és tanácsokért.

**\* A kereskedelmi/szakmai célok közé tartoznak azok, amikor a terméket haszonszerzési céllal, nagy gyakorisággal vagy nagyon magas megbízhatósági követelményekkel stb. használják.**

A garancia érvényességének megőrzése érdekében vegye figyelembe a következőket:

- Az eredeti termékcímke nélküli termékekre nem vonatkozik az ePropulsion korlátozott jótállása. Tartsa érintetlenül a termék címkéjét, és jegyezze fel rajta a sorozatszámot. Soha ne

távolítsa el a címkét a termékről;

- A korlátozott jótállás nem ruházható át és nem adható ki újra;
- A korlátozott jótállás időről időre változhat. Kérjük, látogasson el weboldalunkra (<http://www.epropulsion.com>) a legújabb verzióhoz.

## 12.2 A garancia hatálya

Az ePropulsion elutasíthatja a jótállási igényt, ha:

- A terméket a használati útmutatóban leírtakkal ellentétben üzemeltetik;
- A kárt baleset, helytelen használat, leejtés, nem megfelelő gondozás vagy tárolás, szándékos visszaélés, fizikai sérülés, jogosulatlan javítás okozza;
- A víz behatolását külső források, például halászhálók, víz alá merülés stb. okozzák;
- A terméket az ePropulsion által kifejezetten nem engedélyezett vagy ajánlott módon módosították, módosították, szétszerelték, vagy alkatrészeket/tartozékokat rögzítettek;
- Bármely harmadik féltől származó termék meghibásodása vagy általa okozott kár miatt;
- Az akkumulátort nem megfelelően töltötték, túltöltötték, túlsütötték, vagy szélsőséges hőmérsékleten üzemeltették;
- Fogyóeszközként besorolt cikkek (például csere légcsvavar... stb.);
- A terméket jogosulatlan kereskedőtől vagy eladótól vásárolták;
- A problémát normál kopásnak vagy rutinszerű szervizelésnek minősítik;
- A kárt a termék nem megfelelő csomagolása vagy kezelése okozta a visszaküldés során. A további károk a garancia hatálya alá tartozónak minősülnek;
- Helytelenül szállították. A termék UN9 veszélyes tételnek minősített lítium akkumulátorokat tartalmaz, és az Ön joghatósága szerinti előírásoknak megfelelően kell szállítani. A meg nem felelés a garancia kizárását vonhatja maga után.

## 12.3 Korlátozott jótállási igénylési eljárások

A korlátozott jótállási igény benyújtásához az alábbi eljárást kell követni:

1. Forduljon a legközelebbi ePropulsion szervizpartnerhez a probléma részleteivel. Tájékoztatni fogják, ha az ilyen hibákra vonatkozik-e a korlátozott jótállás vagy a vásárlásból eredő további jogok.
2. Küldje el nekik (vagy az általuk tanácsolt szervizpartnernek) a hibás terméket az 1 (első) vásárlás igazolásával együtt (pl. nyugta, számla stb., a termék adataival együtt) vásárlás és a vásárlás dátuma), az online jótállási regisztráció visszaigazolása, gyári sorozatszám stb. Vegye figyelembe, hogy minden címkét érintetlenül kell tartani. A jótállási igények csak akkor érvényesek, ha a fenti információk helyesek, valódiak és teljesek.

3. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően be van csomagolva a szállítás során, az eredeti csomagolás nagyon ajánlott.
4. Az ePropulsion Service Partner megvizsgálja és diagnosztizálja a hibás termékeket, hogy ellenőrizze a jótállási igény érvényességét.
5. Ha jótállási igényét elfogadják, a terméket vagy hibás alkatrészeit/alkatrészeit ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Vegye figyelembe, hogy a folyamat során felmerülő szállítási költségeket Ön viseli.
6. Ha jótállási igényét elutasítják, a javítási/cseréköltséget és a díjat az oda-vissza szállítási költséggel együtt megbecsüljük, és megerősítésre elküldjük Önnek. Az ePropulsion Service Partners csak akkor kezdi meg a munkát, ha Ön írásban visszaigazolja, hogy folytatni kívánja a javítást/cserét, és kifizeti azt..







## ePropulsion

(\*A garancia érvényesítéséhez kérjük, először töltsse ki ezt az űrlapot, és olvassa el a Jótállási szabályzatot.)

### || TULAJDONOSI INFORMÁCIÓK. ||

Tulajdonos neve			
Cím			
Telefon		Email	

### || KERESKEDŐI INFORMÁCIÓ. ||

Üzlet neve			
Cím			
Telefon		Email	

### || TERMÉKINFORMÁCIÓ. ||

Vásárlás dátuma (hh/nn/éé)	
Sorozatszám	







Köszönjük, hogy elolvasta ezt a használati útmutatót.

Ha bármilyen aggálya van, vagy bármilyen problémát talál olvasás közben, kérjük, ne habozzon kapcsolatba lépni velünk.

Örömmel kínálunk Önnek szolgáltatást.

Guangdong ePropulsion Technology Limited

Weboldal: [www.epropulsion.com](http://www.epropulsion.com)

E-mail: [service@epropulsion.com](mailto:service@epropulsion.com)